

# 110 學年度四技二專統一入學測驗國文科

## 寫作測驗評分說明

110 學年度四技二專統一入學測驗於 5 月 2 日施測後，即進行寫作測驗之閱卷相關作業。本年度國文寫作測驗共 1 題，占 24 分。試題類型為題意引導寫作，考生在閱讀完引導文字後，就「不好意思的運用與影響」，寫一篇完整的文章。

評分規準採三等六級制，依內容、組織、語言三個面向進行評閱。

為達閱卷一致性及公平性，每份答案卷至少會經過兩位委員評閱，若委員分數差距超過標準，則由核閱委員進行三閱。整體觀之，本年度閱卷一致性佳，三閱率低，在 1.83% 以內。

題目全文如下：

下列資料提供了「不好意思」這句話與群己關係、社會氛圍、處世態度的幾種觀察。請就「不好意思」的運用與影響，寫一篇完整的文章。文章不用訂題目。		
在什麼情況下，你會說「不好意思」？		聽者可能有何感受？
道歉 詢問 拒絕 謙虛 .....	不好意思，我弄錯了，請您見諒。 不好意思，可否打擾一下，請問教室在哪裡？ 不好意思，我正好有事在忙。 不好意思，我雖是碩士，但懂得不多。 .....	口氣很好，就原諒他吧！ 需要這麼客氣嗎？ 唉，好挫折。 他是謙虛？還是沒自信？ .....
習慣說「不好意思」，表現臺灣文化特質嗎？		
看法一 語言表現文化特質	「不好意思」表達自退一步的善意。臺灣人習慣說「不好意思」，代表整體社會氛圍是謙抑而有禮的。	
看法二 禮貌本是通用原則	「不好意思」和「敝公司」、「小弟不才」、「恭候大駕光臨」……一樣，只是眾多禮貌用語之一。	
你常被「不好意思」困住嗎？		
我需要幫忙	我的構想比較好	我另有志趣
 如果開口後被拒絕，豈不是更不好意思？	 如果說了，會不會讓對方覺得不好意思？	 我想做自己。怎麼辦？不好意思講.....

「不好意思」在日常生活使用頻繁，含義廣泛，對國人而言，習以為常，語用語意轉換自如。然而，對外國人而言，在語言習得上卻難度頗高，特別是涉及華人社會婉約含蓄的交際文化，是亟需高度依賴語境才能理解，相關研究報導，隨手 google 一下，長長一串，可見一斑。媒體報導更在 BBC 及 you tuber 的推波助瀾下變成話題，甚有專著出版成為暢銷書，在在都可見出「不好意思」一詞在華語世界的普遍性及重要性。

從題目結構分析，可分為四部份：第一部份為主要題幹，直接要求寫作任務為「不好意思的運用與影響」；第二、三、四部分則以方框呈現，依「群己關係、社會氛圍、處世態度的幾種觀察」提供多角度及面向廣泛思考。

第一個方框「在什麼情況下，你會說『不好意思』？」以提問式帶出個人各

種可能說出「不好意思」的情況，及換位思考「聽者可能有何感受？」。引導考生可以從群己關係敘寫。

第二個方框從「習慣說不好意思，表現臺灣文化特質嗎？」帶出語言表現及禮貌原則，兩種不同立場的看法探討。引導考生可以針對社會氛圍提出見解、思辨。

第三個方框從「你常被不好意思困住嗎？」帶出個人遇到困難，不好意思求助；意見相左，不好意思表達；另有志趣，不好意思堅持。引導考生可以從處世態度自我反思。

就試題設計上，本題非資訊整合試題，對於所提供的資訊示例，僅提供寫作線索及面向，毋需一一回應作答。在試題敘寫上，則將各類複雜的情境說明長文，簡化為一目了然的表格整理，以利考生運用。在寫作要求上，也與以往要求學生寫「經驗與看法」不同，學生須就不好意思的「運用與影響」進行發揮，鎖定焦點，題意重點較緊縮。在寫作評閱上，本次試題屬於生活上、社會上普遍現象的反思，所以取材寫作不難發揮，但要寫至上卷不容易。另因本次試題提供豐富的資訊線索，學生易將相關訊息融入內容，閱卷判定級分時須更加仔細分辨。

仔細分析「不好意思」的語義包含：1.表示歉意、心裡過不去，輕微道歉。2.表示害羞、難為情。3.表示礙於情面，不便、不肯。在語用功能上則可以有語篇功能：包含 1.提醒，引起注意。2.轉移話題，或插說。3.開啓話題，尤其向陌生人詢問時。在人際功能上則包含：1.出於禮貌的客套話。2.緩和語氣，開玩笑。3.表示婉拒。……可見其內容範圍極廣，所以，在閱卷上，凡觸及「不好意思」語意、語用等語言現象、習慣，心理等提出回應或有相關性之經驗者，都可納入寫作範圍，皆屬合題。寫作重點在運用與影響，因此能夠在內容中據此有所省思、提出見解看法有較多發揮者，則在立意上可達上卷標準。若在字裡行間無法看出「不好意思」的內涵有任何指涉，僅直接寫禮貌、道歉……等主題，則屬離題為 0 級分。若僅抄題目或引導文字或替換引導文字，無法看出考生個人的任何相關回應，則為 0 級分。

引導語提供群己關係、社會氛圍、處世態度的幾種觀察，讓學生容易從中發想，反思論述。是以在內容取材上，學生會以個人經驗事例進行舉例說明，藉以凸顯主旨，如：不好意思走進爵士鼓教室報名課程的經驗；不好意思舉手發問的心理；不好意思開口而鑄成的遺憾；不好意思說出真正的想法而錯失一段戀情……等，描述被「不好意思」困住的掙扎過程以做為敘寫實例的材料。學生也會以語言習慣的觀察闡述立場，如：從聽者的感受入題，討論陌生人與熟人對「不好意思」的不同感受，點出語意因對象不同而有不同解讀及感受；討論語用語境導致語意的差異；以「不好意思」的語詞外在表現形態和內心情思，二者間呼應、互動所衍伸出的種種樣貌為論敘核心，選擇日常運用的不同情境、其他語言的相似情況、語彙運用的動機和效果等面向進行分析；以「不好意思的各種使用狀況及反應」為論述核心，選擇「在什麼情況下會說不好意思、不同人對語言應對的反應、會被不好意思困住的情況」等面向進行敘說分析。學生也會以探討臺灣文

化特質，如語言如果失去實質的文化內涵，舉例凸顯有口無心說著「不好意思」，卻成為貪小便宜的藉口或是換一種說法的道德綁架；以「不好意思」是禮貌的文化特質展現；以「不好意思會造成情緒勒索」為論述核心。在立意上，有其立場言之成理、或能正反說明、或能反覆思辨，能從事件或語用中有所啟發領悟、改變想法、反思文化。故舉凡文章有中心，且符合試題指向能選擇適當的材料凸顯文章中心，整體內涵較深刻，或立意新穎，或論述充分，或情致感人，或摹寫生動，皆為上卷之選，舉例如下：

（例 1）臺灣，以它出名的在地文化：人情味，讓彼此都有環境，享受著偌大的溫暖，因為祖輩代代相傳的美好品德嗎？因為舒適又豐沛的環境底蘊而成形嗎？還是因為大社會陶冶性情的人民共識？「不好意思」總是讓自己，先退一步，是吃虧嗎？是輸家嗎？從謀略的角度，當然是為了背後的獎品，獎品不是香味四溢的糕點，也不是一座清幽的莊園，獎品，往往是對宇宙的臣服後，無中生有的回饋，有可能我退了一步，對方退了兩步，有可能我們成為了朋友，有可能原本有可能產生的衝突，就此煙消雲散，只因為我先拋出了一句「不好意思」，所謂拋磚引玉。

（例 2）但當「不好意思」僅僅是四個字，而毫無意義時，那這個看似禮貌的社會文化特質，是否也已變了質而毫無意義呢？..... 雖然那位叔叔說聲不好意思，但他的行為已完全失去了這句不好意思的價值。.....一句「不好意思」，明明是要表達謙虛、禮貌，是令人聽起來舒服的，但在越來越多人口中卻是貪小便宜的藉口。.....要真正了解講出這句話的意義，是由衷地表達內心，那才是使社會進步的原動力。

（例 3）要常說「不好意思」，但不要常被「不好意思」困住而裹足不前，我認為「不好意思」同時代表了禮貌和懦弱，它可以是我們在 interpersonal 關係、日常生活中的天使或是殺手。下次，在說話前不妨試著加入「不好意思」，在躊躇不前時不妨拋下心中的「不好意思」，如此一來，「不好意思」就成為了善意，成為了最能代表臺灣社會氛圍的一個詞，而不是我們欲成大事時壓在心上的一塊大石。

（例 4）害怕失敗是許多人會感到不好意思的原因之一，但羅馬哲人塞內卡曾說道：「不是事事困難我們才怯於挑戰，而是因為我們怯於挑戰是適才困難。」所以我們何不用開那「不好意思」的感覺，用另一句「不好意思」，替自己開創無限可能的未來！

（例 5）「不好意思」應該就像陽光一樣。它不會因為美好的果實就蜂擁而上，也不會因為雲層的聚散就不再發光，沒有所謂的比較好，也不受約束與影響，「不好意思」深植於人們湧動的美好意念，單純的游動於言語甫接觸的表層，很自然地「不好意思」、「不好意思，您可以再說一次嗎？」、「不好意思，請您見諒」。

中卷在內容取材上，素材選取與運用大致得宜，文章論述能有中心。如，選擇「不好意思一詞的作用、優缺點、影響」為敘寫內容，二、三段雖承首段進行論述，但缺乏實例說明，泛論流於空洞；或說明「不好意思」在表達歉意及拒絕時

的運用效果，然取材偏狹，立意未能充分；或言「不好意思會造成情緒勒索」，雖有個人見解，但論析平淺難以支撐。至於下卷，取材狹隘、片斷的試題解讀，材料雜蕪、貧弱，且想且寫、勉強補湊而成章，以致內容淺顯，無法開展。如：選擇「不好意思」的語用情境為敘寫內容；或選擇以服務客人為例，說明自己對「不好意思」之運用與影響的看法。但以上內容聊聊數語，點到為止，發展有限，內容貧弱不足。

至於組織架構部分，能有意識的布局與使用章法，懂得調整敘述方式，前後連貫，理路清楚，層層深入，轉折自然流暢，布局頗見巧思，結構完整者，為上卷。中卷則有基本結構，分段較制式、呆板，欠缺布局，組織稍鬆散，轉承不足，但無礙完整。如：取材「不好意思」可運用在道歉、詢問、口頭禪、結緣等方面，並提及只要能適時說出「不好意思」，可完美解決所有事情；或陳述臺灣人常說不好意思的普遍現象及影響，雖能簡略提出自我看法，但僅點到為止，組織鬆散、各段間連結不夠，缺乏深入論述。下卷就僅能依試題指向來寫，但文章中心不夠清楚，常因變換文章中心而各段不連貫；或因開展明顯有困難而一段成文，全篇文意時有中斷，但理路仍可勉強辨識。如：選擇以服務客人為例，說明自己對「不好意思」之運用與影響的看法。雖能先舉例，後說明，最後提出看法。但均僅一兩句話，點到為止，發展有限，內容較貧弱不足。文章略能觸及題旨，簡單表達「不好意思」的禮貌作用，然無法予以展開。

組織結構上卷示例如：

- (例1) 先以慣用的禮貌用詞來開啟，專屬於臺灣友善柔軟的社會氛圍；第二段分析中文與他國文化之異，點出不好意思的「一字多義」和「謙和善意」；第三段用反詰的手法，排比的形式，在問句中一層一層鋪染不好意思在臺灣的特殊性與語詞的精妙幽微之處。處處可聞的「不好意思」，蘊藏「拋磚引玉」的人情冷暖和應對的分寸拿捏。末段從潛意識的習慣，提升轉向能「不受約束」心理表達，體現「不好意思」的真摯自然，語詞本質的美好意念。
- (例2) 首段點出「不好意思」是一種禮貌的文化特質；第二段舉搭車的經驗為例，由反面例證著手，以形成論述張力；第三段接續搭車經歷對話用進行反思，提出應避免「不好意思」成為虛偽道德綁架的省思；第四、五段總結前段反面例子，進而提出「不好意思」應該是真誠的表達才是禮貌的文化內涵。
- (例3) 首段以常用「不好意思」的習慣性問句，直接入題；二段則提出「為什麼」及「究竟在不好意思什麼」，分享個人觀點，並指出其為臺灣整體文化的特質；三段從語用的心理層面描述「不好意思」所造成的心理糾結；四段則開展出個人體悟，認為「不好意思」可展現善意，同時呼應前面被困住與糾結的疑惑，並可從而釋懷。
- (例4) 首段以「瑞士刀」為例，帶出「不好意思」的多種可能用法；第二段承前段，以自身之例，說明運用「不好意思」化解尷尬情境的歷程；第三段以泰勒斯的故事為例，呼應第二段題旨。第四段總結全文，強調應善用「不好意思」替自己開創無限可能的未來。

遣詞造句上，上卷文句普遍明暢而富變化，句式靈活，敘事流利，懂得佈置情

境點染畫面，擅用對比妙用比喻，遣詞造句恰當精確具文采；此外，適時運用譬喻、引用名人佳句及事例，為文章增色。中卷則遣詞造句大致通順明白，然口語化較為明顯，詞語常重複出現，時有冗贅、囉嗦之感，雖偶見修辭然文采較為薄弱。至於下卷，文句明顯口語化，遣詞造句不通順，有些詞語明顯不恰當，甚至讀來不解其意，錯別字多，標點符號的使用也不盡理想。

語言表現上卷示例如：

- (例1) 不好意思，就像一把瑞士刀，蘊含著多種用法，它可以是人與人之間衝突的緩衝液，也能是面對尷尬情境的靈丹妙藥。
- (例2) 請，謝謝，對不起，生活中軟化的氛圍，在無形中被優雅的編碼著，小，從兩歲多開始的牙牙學語，老，到牙齒幾近脫落的人瑞，「不好意思」就像隨手可得的拿鐵，好喝，常泡。
- (例3) 猶記得國小某日下課，我腳踩著無力的步伐前往補習班，夕陽和路燈，把我疲倦的影子拖得好長好長，當時的四周是灰色的，行人和車輛從我身邊如跑馬燈般閃過，突然間，路旁的小巷內傳來了陣陣鼓聲，鼓聲替我的世界增添了幾分顏色，也引領著我前往它的源頭。
- (例4) 當時我決定了，我想學爵士鼓，但我「不好意思」自己進去報名，就是這個「不好意思」讓我多在那佇立了十分鐘，也讓我差點錯失這份良機，在經過心中一番天人交戰後，我下定了決心，推開門，接著一句：「不好意思，我想報名爵士鼓課程。」就是這句「不好意思」當起手勢的句子，讓我有機會坐在爵士鼓前享受音樂的衝擊和節奏的跳躍，就是這句「不好意思」當起手勢的句子，讓我沒有在生命中留下遺憾。

綜觀整體學生作品的表現，以「不好意思」為題，正好可巧妙呼應課綱強調的反思行為、語言習慣、語言現象與社會、文化相互的影響。若平日「行之不著，習而不察」當然僅能在表面形式淺談薄議，若能有感有思，則能將語言知識、行為態度呈現在卷面上，融合知識、技能、情意於一爐。寫作非一日之功，唯有在日常生活培養有思有辨的能力，並多加練習，方能自成規矩軌道，成為奠基核心素養的重要能力。